

# Sensor Mag Sump

## Guia de Instalação

# Notificação

Veeder-Root não faz nenhuma garantia de qualquer tipo em relação a esta publicação, incluindo, mas não limitada a, as garantias implícitas de comercialização e adequação para um propósito particular.

Veeder-Root não deve ser responsabilizada por erros aqui contidos ou por danos acidentais ou consequentes relacionados com o fornecimento, desempenho ou uso desta publicação.

Veeder-Root reserva-se o direito de alterar os recursos ou as opções do sistema, ou as informações contidas nesta publicação.

Esta publicação contém informações de propriedade, que são protegidas pelos direitos autorais. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser modificada ou traduzida para outro idioma sem o consentimento prévio por escrito da Veeder-Root.

Para Informações de Produtos, visite [www.gilbarco.com.br](http://www.gilbarco.com.br)

Para Suporte técnico, ligue para a Gilbarco Veeder-Root Brasil Guarulhos: 0800 892 2323

Para Atendimento ao Cliente, ligue para a Gilbarco Veeder-Root Brasil São Paulo: 11 3879-6600

**Introdução**

Exigências de certificação do contratado .....	1
Informações de marcação do produto .....	2
Documentos relacionados .....	2
Avisos de segurança .....	3
Precauções de segurança .....	4
Manuais relacionados .....	4
Equipamento necessário para instalação .....	4

**Instalação**

Exigências para a instalação .....	5
Procedimento de instalação .....	5
Instalação do sensor .....	5
Fiação do sensor .....	7

**Figuras**

Figura 1.	Exemplo de instalação do coletor do dispensador .....	6
Figura 2.	Exemplo de instalação do depósito de contenção do dispensador .....	7
Figura 3.	Exemplo de instalação do depósito de contenção do STP .....	7
Figura 4.	Conexões da fiação de campo (observe a polaridade) .....	8
Figura 5.	Conexões com dois fios da vedação de epóxi .....	9

# Introdução

**Notificação: Este manual é uma tradução - o manual original é em inglês.**

Este manual contém procedimentos para a instalação ou a substituição do sensor Mag Sump Veeder-Root. Este manual pressupõe que toda a preparação preliminar do local tenha sido concluída e que a fiação de campo do console até a caixa de junção do coletor/depósito esteja instalada.

Após a instalação do sensor Mag Sump, será preciso configurar e selecionar determinados recursos programáveis desse sensor no Console do TLS. **OBSERVAÇÃO:** Se o sensor Mag Sump que você estiver instalando possuir recursos **NÃO** programáveis (por exemplo, atraso na atualização do alarme, altura do aviso de água ou altura do alarme de água), não será possível digitar a configuração do sensor Mag.

## Exigências de certificação do contratado

---

A Veeder-Root exige as certificações mínimas a seguir dos contratados que irão instalar e configurar o equipamento discutido neste manual:

**Certificação de instalador (nível 1):** Contratados que possuam uma certificação de instalador válida estão aprovados para realizar passagem de fiação e condutas; montagem do equipamento; instalação de sonda, sensor e polidor a vapor com canister de carbono; instalação de equipamento sem fio; preparação de tanque e tubulação; e instalação de detector de vazamento na tubulação.

**Certificação de técnico (níveis 2/3):** Contratados com certificações de técnico válidas estão aprovados para realizar verificação da instalação, partida, treinamento em programação e operações, testes do sistema, resolução de problemas e manutenção para todos os sistemas de monitoramento de tanque da Série Veeder-Root, incluindo detecção de vazamento na tubulação. Além disso, os contratados com as designações de subcertificação a seguir estão aprovados para realizar verificação da instalação, partida, programação, testes do sistema, resolução de problemas, técnicas de manutenção e treinamento em operações no sistema designado.

- Sem fio 2
- Tanque alto

**Certificação de produtos a vapor VR:** Contratados com uma certificação com as designações a seguir estão aprovados para realizar verificação da instalação, partida, programação, testes do sistema, resolução de problemas, técnicas de manutenção e treinamento em operações no sistema designado.

- ISD – Diagnóstico na estação
- PMC – Controle de gerenciamento de pressão
- CCVP – Polidor a vapor Veeder-Root
- Sem fio – ISD/PMC sem fio
- Uma certificação de técnico da Veeder-Root atual é um pré-requisito para o curso de Produtos a vapor VR.

**Registros de Garantia** somente podem ser enviados pelos distribuidores selecionados.

## Informações de marcação do produto

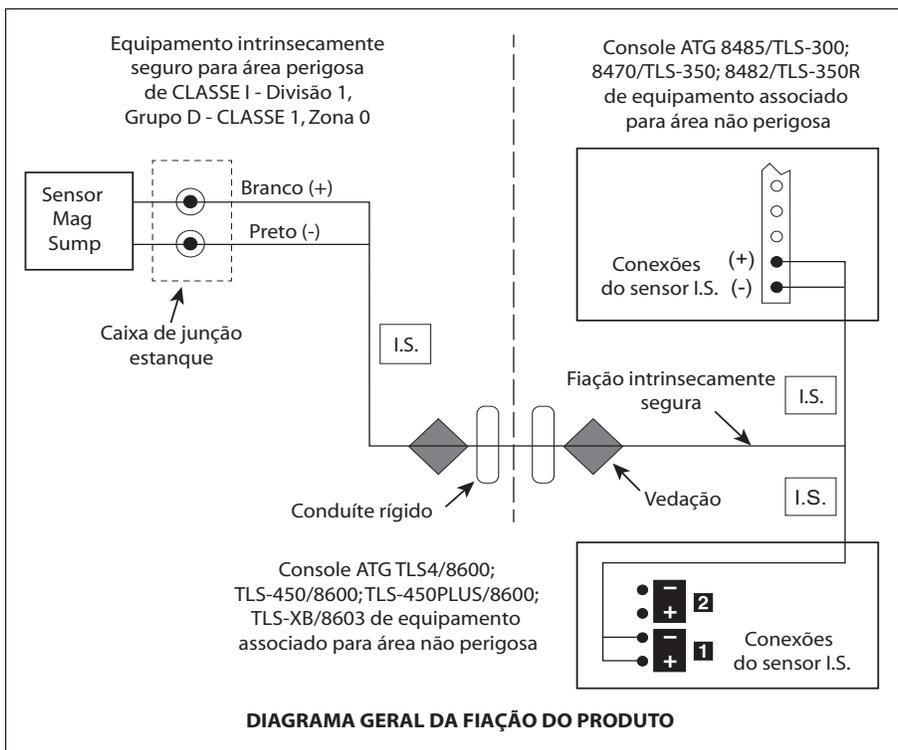
### DOCUMENTOS RELACIONADOS

#### Documentos necessários para instalar o equipamento

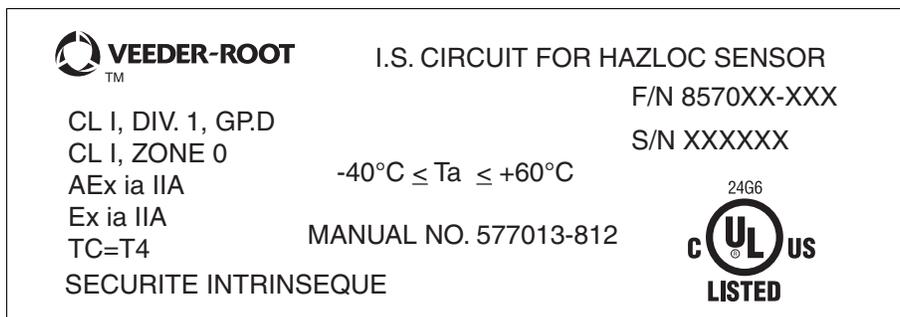
Esse equipamento intrinsecamente seguro deve ser usado apenas como parte de um sistema de medição de tanque automático Veeder-Root (console ATG com sondas e sensores). Para instalar o equipamento intrinsecamente seguro, use o desenho de controle específico que aparece na placa de identificação do equipamento associado aplicável (console ATG):

Equipamento	Desenho de controle UL/cUL Nº do documento
<b>Equipamento associado</b>	
TLS-450/8600, TLS-450PLUS	331940-008
TLS-350, TLS-350R	331940-011
TLS-300	331940-013
TLS4/8601	331940-018
TLS-XB/8603	331940-019
<b>Equipamento intrinsecamente seguro para aplicações sem fio</b>	
Acessórios do medidor de tanque	331940-012

Os desenhos de controle contêm informações relacionadas à instalação correta do sistema intrinsecamente seguro geral. Isso inclui informações como o número máximo de equipamentos, equipamento específico permitido no sistema, comprimentos máximos de cabo, referências a códigos, aterramento adequado e assim por diante. Os desenhos de controle podem ser encontrados no CD que acompanha o produto (TECH DOCS CD) ou na Internet, em veeder.com, em SUPPORT (Suporte), VR TECHNICAL DOCUMENTS (Documentos técnicos VR), DRAWINGS (Desenhos).



**Conteúdo do rótulo do produto**



**Avisos de segurança**

Para proteger a si próprio e ao equipamento, siga os seguintes avisos de segurança e informações importantes:

**⚠ AVISO**

Este produto foi projetado para instalação em sistemas que operam perto de locais em que pode haver combustíveis ou vapores altamente inflamáveis.

**O NÃO CUMPRIMENTO DAS SEGUINTE ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA PODE CAUSAR DANOS À PROPRIEDADE E AO MEIO AMBIENTE, RESULTANDO EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

1. Leia e siga todas as instruções neste manual, incluindo todos os avisos de segurança, para proteger a si próprio e aos demais contra lesões graves, explosão ou choque elétrico.
2. Cumpra todos os códigos aplicáveis, incluindo: o Código Elétrico Nacional; os códigos federais, estaduais e locais; outros códigos de segurança aplicáveis.
3. Para evitar que alguém seja atingido por veículos, bloqueie a área de trabalho durante a instalação ou a manutenção.
4. Não altere nem modifique qualquer componente nem substitua os componentes neste kit.
5. Aviso! A substituição dos componentes pode prejudicar a segurança intrínseca.
6. A fiação de campo para o sensor não deve compartilhar um conduíte com a fiação de qualquer dispositivo não intrinsecamente seguro.
7. Aviso! Para evitar a ignição de atmosferas inflamáveis ou combustíveis, desconecte a energia antes de realizar a manutenção.
8. Os materiais usados na construção desse dispositivo contêm alumínio. É preciso cuidado para evitar riscos de ignição devido a impacto ou atrito.
9. Antes de instalar ou levar a unidade para uma área perigosa, aterre-a em uma área segura para remover qualquer carga estática. Então, transporte imediatamente a unidade para o local de instalação. Não esfregue nem limpe a unidade antes da instalação. A limpeza não é necessária em condições normais de serviço. Não esfregue nem limpe a unidade após a instalação. Se a unidade não estiver fixada em um ponto de aterramento conhecido quando for instalada, garanta que uma conexão de aterramento separada seja feita para evitar o potencial de uma descarga estática. Ao instalar ou remover a unidade, é obrigatório usar calçado ou roupa antiestáticos.

**OBSERVAÇÃO**

A não instalação deste produto de acordo com as instruções e os avisos anulará todas as suas garantias. Precauções de segurança

Os seguintes símbolos de segurança são utilizados ao longo deste manual para alertá-lo para os riscos de segurança e precauções importantes.

 <p><b>EXPLOSIVO</b> Combustíveis e seus vapores são extremamente explosivos se forem inflamados.</p>	 <p><b>INFLAMÁVEL</b> Combustíveis e seus vapores são extremamente inflamáveis.</p>
 <p><b>ELETRICIDADE</b> Alta tensão existe dentro do, e é fornecida para o, dispositivo. Existe um risco de choque elétrico em potencial.</p>	 <p><b>DESLIGAR A ENERGIA</b> Ativar a energia para um dispositivo cria um risco de choque elétrico em potencial. Desligue a energia dos acessórios associados e dispositivos durante a manutenção da unidade.</p>
 <p><b>USAR ÓCULOS DE PROTEÇÃO</b> Use óculos de proteção ao trabalhar com linhas de combustível pressurizadas ou selante epóxi para evitar possíveis lesões oculares.</p>	 <p><b>LUVAS</b> Use luvas para proteger as mãos de irritação ou lesão.</p>
 <p><b>LESÃO</b> Descuido ou manuseio inadequado dos materiais pode resultar em lesão corporal.</p>	 <p><b>USAR PROTEÇÕES DE SEGURANÇA</b> Pessoas ou veículos não autorizados na área de trabalho são perigosos. Sempre use cones ou proteções de segurança, fita de segurança e seu veículo para bloquear a área de trabalho.</p>
 <p><b>LER TODOS OS MANUAIS RELACIONADOS</b> O conhecimento de todos os procedimentos relacionados antes de começar o trabalho é importante. Leia e entenda todos os manuais completamente. Se você não entender algum procedimento, pergunte a alguém que entenda.</p>	

## Manuais relacionados

576013-879	Manual de preparação do local e instalação do TLS-3XX
577013-879	Manual de preparação do local e instalação do TLS-4XX
576013-623	Manual de configuração do sistema TLS-3XX

## Equipamento necessário para instalação

1. Sensor Mag Sump (disponível em dois comprimentos):  
 Faixa de medição de 30,48 cm; comprimento total de 55,88 cm - N° de peça 857080-XX1  
 Faixa de medição de 60,96 cm; comprimento total de 86,36 cm - N° de peça 857080-XX2
2. Cabo - 3,04 metros - N° de peça 330272-002
3. Kit de vedação do cabo - N° de peça 330020-067
4. Opcional - Kit de montagem do sensor universal - N° de peça 330020-012.

# Instalação

## Exigências para a instalação

1. O sensor deve estar apoiado no ponto mais baixo do coletor ou depósito e comprimir completamente o indicador de posição, ou você terá um alarme de "Sensor inativo" (veja as ilustrações no exemplo).
2. O sensor deve ser montado em uma posição vertical verdadeira para garantir sua operação adequada.
3. O sensor deve ser montado de modo que seja possível puxá-lo diretamente para fora do coletor/depósito se houver necessidade de manutenção.

## PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO



**IMPORTANTE! Não instale o sensor se houver qualquer líquido no coletor ou depósito. O não cumprimento das instruções pode resultar em danos ao equipamento e potenciais riscos ao meio ambiente e à saúde.**



1. **DESLIGUE** a energia para o console do TLS.
2. Verifique se não há líquido no coletor/depósito.
3. Remova o Sensor Mag Sump da caixa em que foi enviado. Segure o sensor em uma posição plana (horizontalmente) e remova a inserção do tubo externo do sensor. **OBSERVAÇÃO!** A não remoção da inserção resultará em uma condição de alarme após o procedimento de configuração.

## INSTALAÇÃO DO SENSOR

A Figura 1 até a Figura 3 mostram exemplos de instalação do sensor usando um conduíte rígido até o console. Contudo, é possível usar um cabo enterrado direto da caixa de junção até o console. Além disso, os exemplos utilizam o kit de montagem do sensor universal opcional.

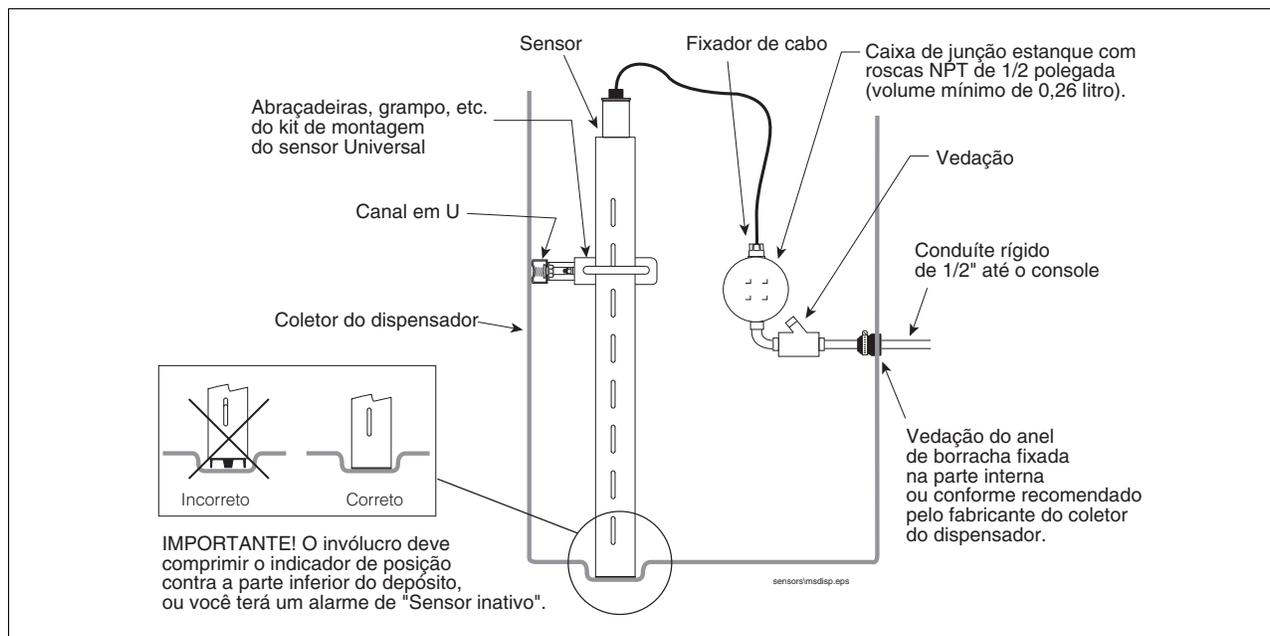


Figura 1. Exemplo de instalação do coletor do dispensador

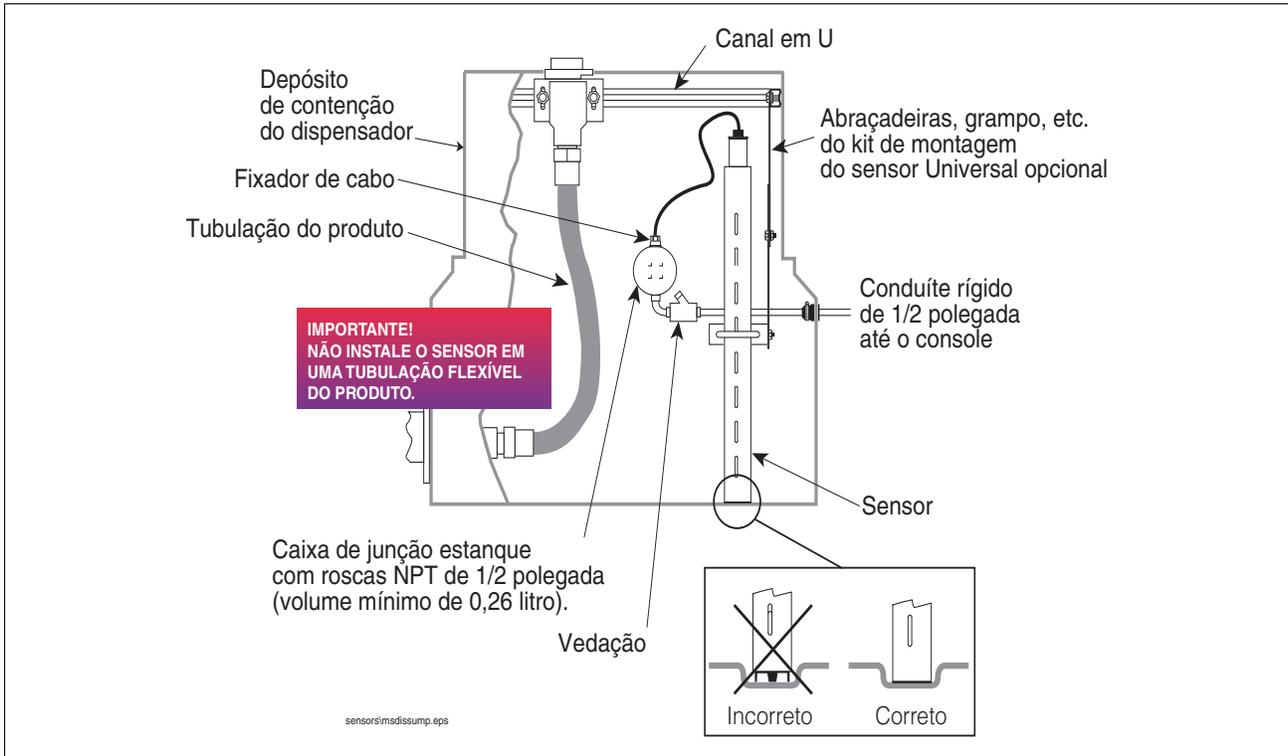


Figura 2. Exemplo de instalação do depósito de contenção do dispensador

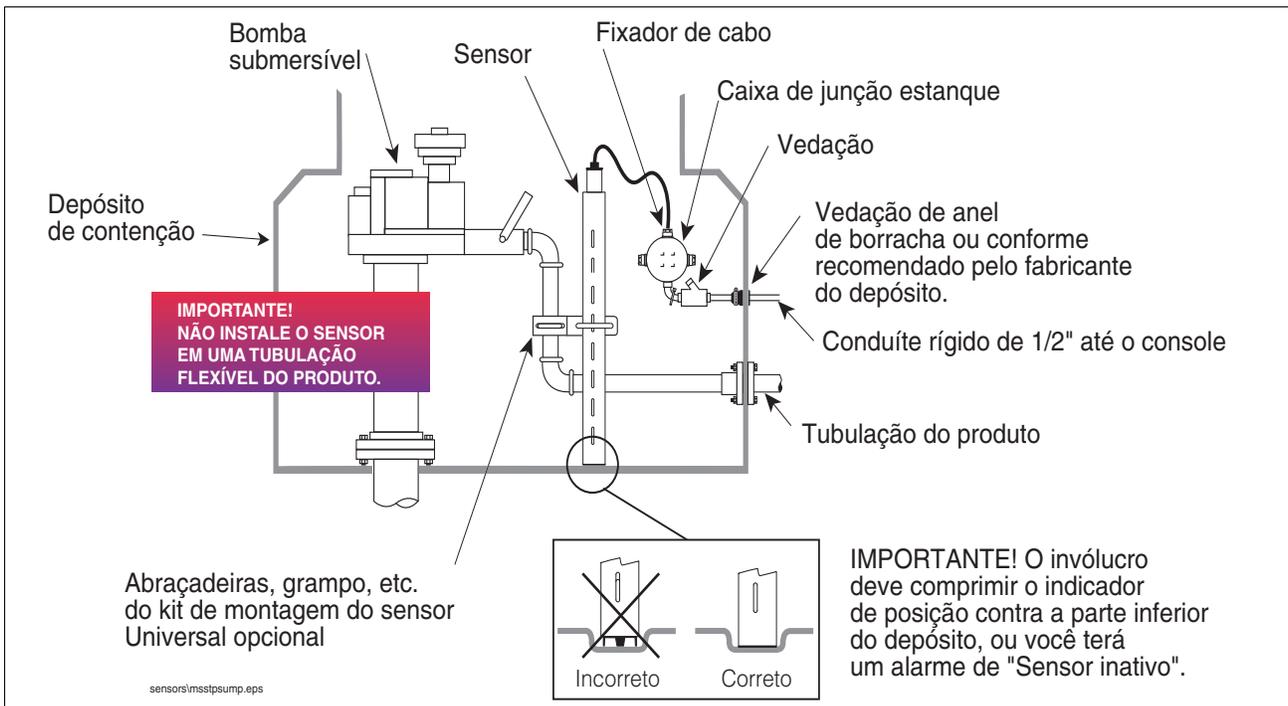


Figura 3. Exemplo de instalação do depósito de contenção do STP

## FIAÇÃO DO SENSOR

1. Segure firmemente a parte superior do sensor e fixe o conector de cabo do sensor no receptáculo da parte superior do sensor. Certifique-se de que o conector esteja bem conectado apertando a contraporca.
2. Instale o fixador de cabo fornecido com o kit de vedação de cabo na caixa de junção do coletor/depósito em que a fiação de campo do console termina.
3. Enrole o excesso de cabo na bobina e use uma abraçadeira de fios para deixá-lo fora do caminho. Passe a extremidade de dois condutores do cabo do sensor pelo fixador de cabo na caixa de junção. Aperte a porca do fixador de cabo para garantir uma vedação estanque na entrada do cabo.
4. Usando porcas de fio, conecte o cabo de dois fios aos fios de campo do console, como mostrado na Figura 4.

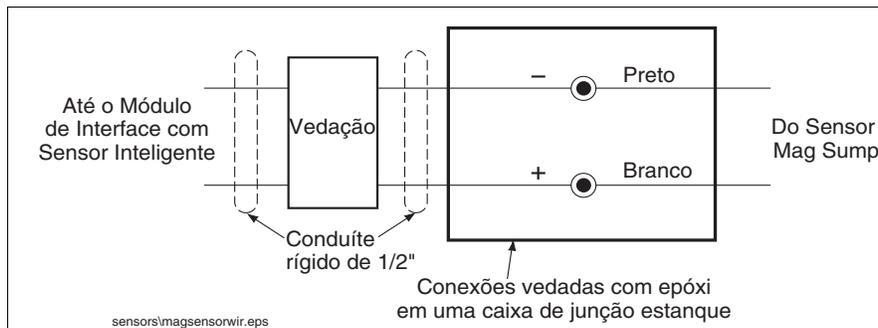


Figura 4. Conexões da fiação de campo (observe a polaridade)

5. Vede as porcas de fio com selante de epóxi seguindo as instruções na Figura 5.
6. Empurre o saco selado com epóxi para dentro da caixa de junção. Recoloque e aperte a tampa da caixa de junção.
7. O sensor Mag Sump conecta-se a um módulo de sensor inteligente no console do TLS-3XX ou a um módulo USM no console do TLS-4XX. Observe a polaridade.

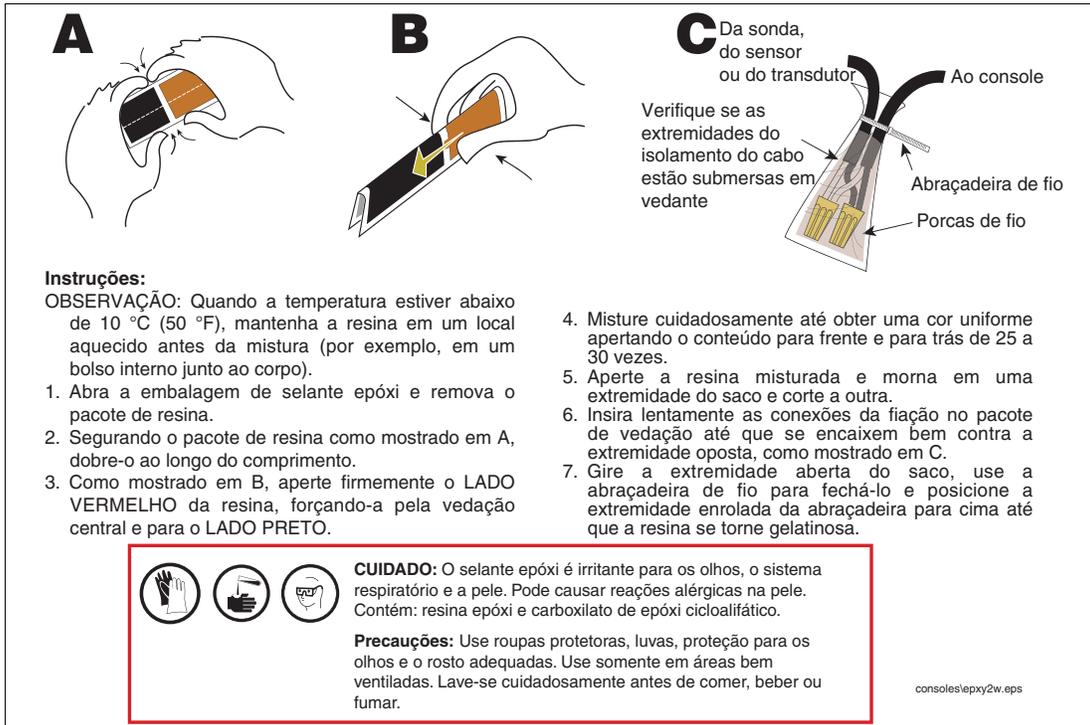


Figura 5. Conexões com dois fios da vedação de epóxi

